

# DÉTERGENTS EUROPÉENS

Fini les mauvaises odeurs dans la laveuse

Insatisfait des résultats de votre laveuse ?

Le blanc n'est pas blanc à votre goût ?

Le noir semble perdre son lustre d'origine ?

Mais pire encore, des mauvaises odeurs dans votre laveuse ou votre linge.

Avant de dépenser votre argent en traitements de toutes sortes, **ESSAYEZ ET FAITES CONFIANCE AUX PRODUITS EUROPÉENS.**

Vous serez surpris des résultats!

Suivez les recommandations inscrites au dos des contenants.



# EUROPEAN DETERGENTS

No more bad odors in the washing machine

Dissatisfied with the results of your washer?

The white is not white enough for you?

Black seems to lose its original luster?

But even worse, bad odors from your washing machine or your laundry.

Before spending your money on treatments of all kinds **TRY AND RELY ON EUROPEAN PRODUCTS.**

You will be surprised with the results!

Follow recommendations listed on back of the containers.

## ASTUCES GÉNÉRALES DE LAVAGE

Respectez les conseils et instructions de lavage mentionnés sur l'étiquette de votre textile ainsi que sur l'emballage du produit lessiviel. Évitez de surcharger votre machine à laver. Triez toujours votre linge en fonction de la matière des textiles et des couleurs. Nettoyez séparément et plusieurs fois les vêtements neufs (surtout s'ils sont de couleur vive).

Pour le nettoyage à la main, utilisez la lessive Le Chat poudre ou liquide pour le linge quotidien et le Chat Laine et délicat pour votre laine et linge délicat tel que la soie et la lingerie.

Adaptez bien la température de l'eau en fonction des textiles à laver ou des conseils de lavage formulés sur l'étiquette de votre textile. Ajoutez Le Chat et dissolvez-le bien dans l'eau. Plongez le linge dans l'eau savonneuse et nettoyez-le. Ne laissez pas tremper le linge de couleur plus de 5 minutes dans l'eau savonneuse. De même, ne laissez pas tremper la laine trop longtemps pour éviter le feutrage.

## CONSEILS POUR PEAUX SENSIBLES

Un premier conseil important pour réduire les risques d'irritation de la peau et de réactions allergiques est d'utiliser de préférence une lessive testée dermatologiquement et hypoallergénique.

Contrairement à beaucoup d'idées reçues, n'hésitez pas à utiliser un adoucissant, surtout pour les personnes à peau atopique et eczémateuse. En effet, l'adoucissant joue un rôle de lubrifiant évitant ainsi les irritations causées par le frottement de textiles rugueux sur la peau, ce qui améliore l'état de surface et le confort cutané des peaux irritées. Choisissez de préférence un adoucissant testé dermatologiquement ou hypoallergénique.

Utilisez un programme de lavage classique au lieu d'un programme court. Votre linge sera ainsi rincé plus longtemps et avec plus d'eau, et la lessive sera ainsi bien enlevée du linge. Il y aura donc moins de particules de lessive qui resteront accrochées à vos vêtements, ce qui diminue les risques d'irritation de la peau. N'interrompez pas le cycle du rinçage du linge, celui-ci est important pour éliminer les résidus de lessive.

Limitez la quantité de linge par lessive pour faciliter le rinçage du linge. De cette façon, la lessive sera bien éliminée de vos vêtements. En cas d'allergie au pollen, ne laissez pas sécher la lessive à l'extérieur pendant la saison pollinique (surtout entre avril et juillet).

Pour les nouveaux vêtements de vos bouts de chou ou des personnes à peaux sensibles, lavez-les une fois avant de les faire porter, voire même deux fois. Vous éliminerez ainsi les éventuels résidus de colorants et les apprêts et aiderez ainsi à prévenir les risques d'allergies.

### QUALITÉ & RESPONSABILITÉ \*\*

Depuis plus de 130 ans, nos marques associent qualité et respect des personnes et de l'environnement. Elles offrent des produits alliant haute performance et compatibilité écologique, et fabriqués dans de bonnes conditions de travail en minimisant l'utilisation d'eau et d'énergie, pour un usage domestique respectueux des ressources naturelles. C'est notre engagement, mondial, aujourd'hui et demain. \*\* Responsabilité sociale et environnementale.



### QUALITY & RESPONSIBILITY \*\*

For over 130 years, our brands combine quality and respect for people and the environment. They offer products that combine high performance and ecological compatibility, and manufactured under good working conditions with minimal water usage and energy for household use respectful of natural resources. This is our global commitment, today and tomorrow. \*\* Social and Environmental Responsibility.

IMPORTATEUR  
DISTRIBUTEUR

WWW.ELECTROMENAGERSANSFRONTIERES.COM

IMPORTER  
DISTRIBUTOR

## GENERAL TIPS FOR WASHING

Follow the advice and care instructions listed on the label of your textile as well as the detergent packages. Do not overload your washing machine. Sort your laundry always depending on the subject of textiles and colors. Wash separately and several times new clothes (especially if they are brightly colored).

For hand wash, use the Le Chat washing powder or liquid laundry for daily cleaning of clothes and Le Chat Laine for your woollens and delicate fabrics such as silk and lingerie.

Adapt accurately water temperature based on textiles or washing instructions on the label of your textiles. Add Le Chat and dissolve well in water. Dip the cloth in the soapy water and clean it. Do not soak the color clothes more than 5 minutes in soapy water. Also, do not soak the wool too long to avoid felting.

## TIPS FOR SENSITIVE SKIN

A first important tip to reduce the risk of skin irritation and allergic reactions is to use a detergent preferably dermatologically tested and hypoallergenic.

Contrary to many misconceptions, please use a fabric softener, especially for people with fair skin and atopic eczema. Indeed, the softening work as a lubricant avoiding irritation caused by friction of textile on the skin, which improves the quality and comfort of damaged skin. Choose preferably a fabric softener dermatologically tested and hypoallergenic.

Use a classic wash cycle instead of a short program. Your laundry will be washed and rinsed longer with more water, and laundry will be well removed from the clothes. There will be fewer laundry particles that remain hanging on clothes, which reduces the risk of skin irritation. Do not interrupt the rinsing cycle of the washing machine, it is important to remove residues of laundry.

Limit the amount of laundry per wash for easy rinsing clothes. In this way, the laundry is well removed from your clothes. In case of pollen allergy, do not dry laundry outside during pollen season (mainly between April and July).

For new clothes for your little ones or those with sensitive skin, wash once before wearing them, or even twice. This removes any residues of colors and finishes and will be helping to prevent the risk of allergies.



DÉTAILLANT

RETAILER

# GUIDE DE PRODUITS PRODUCTS GUIDE

## LESSIVE

Le Chat Bébé deuxième âge • Le Chat Sensitive 0%



## LAUNDRY

Le Chat Baby second age • Le Chat Sensitive 0%

**LE CHAT BÉBÉ DEUXIÈME ÂGE** | Deuxième âge 6 mois et plus.

**La lessive adaptée à la diversification alimentaire de Bébé!** Avec la diversification de son alimentation, les taches (carottes, épinards, fruits...) vont être plus difficiles à enlever. La lessive Le chat Bébé deuxième âge a été spécialement développée pour accompagner bébé dès l'âge de 6 mois!

**A mesure que bébé grandit, les taches sont de plus en plus nombreuses et variées!** Bébé barbouille son bavoir, renverse son petit pot sur ses vêtements, se roule dans l'herbe. Mais le fait de se salir contribue à son éveil, il tente de nouvelles expériences, apprend à coordonner ses gestes... Une fois qu'on le sait, on reste plus zen devant les dégâts et... on se met à la tâche!

Sa formule hypoallergénique\* a été développée avec des pédiatres pour respecter la peau fragile de bébé.

**LE CHAT SENSITIVE 0%** | Dédiés aux peaux sensibles.

**Propreté impeccable et respect de la peau.**

Le Chat Sensitive 0% est une nouvelle lessive hypoallergénique\* développée avec un comité scientifique composé de dermatologues et d'allergologues.

- 0% parfum: la majorité des allergènes provient du parfum. La formule Sensitive 0% ne comporte donc aucun parfum artificiel afin de limiter le risque de réactions allergiques.

- 0% conservateurs: afin de se limiter à l'essentiel dans la composition de sa lessive Sensitive 0%, Le Chat vous propose une nouvelle formule sans conservateur. Rassurez-vous, cette formule très riche en agents actifs lavants permet de garder l'efficacité d'une lessive classique.

- 0% colorants: aucun colorant artificiel n'a été ajouté afin de ne garder que l'essentiel pour un résultat irréprochable.

Résultat : une lessive hypoallergénique\* pour les peaux les plus sensibles, qui offrira à votre linge une propreté impeccable, une fraîcheur naturelle et un confort incomparable pour votre peau.

\* Formulée pour minimiser les risques de réactions allergiques.

**LE CHAT BABY SECOND AGE** | Second age 6 months and older.

**The laundry adapted to the baby's food diversification!** With the diversification of his diet, food stains (carrots, spinach, fruits...) will be more difficult to remove. Le Chat Baby second age Laundry was specifically developed to accompany baby as young as 6 months!

**As baby grows, the spots are more numerous and varied!** Baby smears his bib, spills his food on his clothes, rolls in the grass. But getting dirty helps his awakening: he tries new experiences, learn to coordinate his movements... Once we know this, we remain Zen in front of the damages... and we set to work!

Le Chat Baby laundry is hypoallergenic\* for more respect of the delicate skin of babies.

**LE CHAT SENSITIVE 0%** | Dedicated to sensitive skins.

**Spotlessly clean and respect of the skin.**

Le Chat Sensitive 0% is a new hypoallergenic\* laundry developed with a scientific committee composed of dermatologists and allergists.

- 0% perfume: the majority of allergens derived from the perfume adding. Sensitive 0% formula therefore contains no artificial fragrance to minimize the risk of allergic reactions.

- 0% preservatives: to be limited to the essentials in the composition of its Sensitive 0% laundry Le Chat offers a new formula without preservatives. Rest assured, this rich formula cleansing active ingredients helps keep the efficiency of a conventional detergent.

- 0% dyes: no artificial colors have been added to keep only the essentials for a perfect result.

Result: a hypoallergenic\* laundry for the most sensitive skin, which will give your machine sparkling clean, natural freshness and unparalleled comfort for your skin.

\* Formulated to minimize the risk of allergic reaction.



# ADOUCISSANT

Le Chat Lait de Douceur • Le Chat écologique



## LE CHAT ADOUCISSANT | Dédiés aux peaux réactives.

En complément de la lessive, Le Chat a créé L'Adoucissant, la première marque d'adoucissants entièrement hypoallergéniques\*, pour un linge doux et moelleux. Les peaux sensibles ont particulièrement besoin de douceur.

Tous les adoucissants pour le linge Le Chat sont développés avec un comité scientifique constitué d'allergologues, de dermatologues et de spécialistes de l'hygiène, et selon la charte Dermo-Tolérance stricte de Le Chat.

RÉSULTAT: Votre linge est doux et votre peau protégée\*\*!.

### ADOUCISSANT LAIT DE DOUCEUR

Format familial concentré 1,5L et format dilué prêt à l'emploi 3L

Un parfum subtil, doux et poudré\*\*\* pour une lessive dédiée avant tout à la douceur, et toujours une formule hypoallergénique\*.

### ADOUCISSANT ÉCOLOGIQUE

Format familial concentré 1,5L

Un parfum frais, subtil, Bambou et Fleur de Lotus\*\*\* et toujours une formule hypoallergénique\*. Le Chat L'Adoucissant Ecologique a été conçu pour contribuer à un meilleur respect de l'environnement.

\* Formulé pour minimiser les risques de réactions allergiques.

\*\* Protection des couches superficielles de l'épiderme contre les frottements du textile.

\*\*\* Parfum de synthèse.



## LE CHAT THE SOFTENER | Dedicated to reactive skins.

In addition to the laundry, Le Chat created The Softener, the first completely hypoallergenic\* softeners brand, for a smooth, soft clothes. Sensitive skins particularly need softness.

All softeners form Le Chat are developed with a scientific committee of allergists, dermatologists and specialists in hygiene, and according to Le Chat strict charter for Dermo-Tolerance.

RESULT: Your clothes are soft and your skin protected\*\*!.

### THE SOFTENER MILK SOFTNESS

Family size concentrated 1.5L and diluted size ready to use 3L

A subtle fragrance, soft and powdery\*\*\* for laundry dedicated primarily to softness, and always a hypoallergenic\* formula.

### THE SOFTENER ECOLOGICAL

Family size concentrated 1.5L

Fresh and subtle fragrance Bamboo and Lotus Flower\*\*\* and its hypoallergenic\* formula. Le Chat The Eco Softener is designed to contribute to a greater respect for the environment.

\* Formulated to minimize the risk of allergic reaction.

\*\* Protection of the superficial layers of skin.

\*\*\* Synthetic fragrance.

## MINIDOU | Adoucissant concentré prêt à l'emploi.

L'Ecopack de Minidou : c'est l'assurance de ne payer que l'essentiel !

Dans une bouteille compactable 100% recyclable, retrouvez une formule d'adoucissant textile concentrée de 75 lavages pour toujours plus d'utilisations à prix mini.

Grâce à sa nouvelle formule, profitez de 8 semaines de fraîcheur sur votre linge ! Votre linge est alors enveloppé d'un parfum agréable qui dure longtemps ainsi que d'une douceur intense pour une sensation de bien-être au quotidien.

### BOUFFÉE D'AIR FRAIS

Prenez un grand bol d'air frais grâce à l'extrême fraîcheur du parfum Bambou et Fleur de Lotus\*....

### SIESTE SOUS LES ORANGERS

Retrouvez le plaisir d'une sieste ensoleillée sous les orangers grâce à la note fruitée des Agrumes et à la légèreté de la Fleur d'Oranger\*...

### BALLADE EN PROVENCE

Le parfum d'une promenade ensoleillée en Provence vous accompagne à chaque lavage, grâce au parfum estival de la Lavande et la légèreté des Fleurs de Tilleul\*.

\* Parfum de synthèse.



## MINIDOU | Concentrated softener ready to use.

Minidou Eco Pack : the insurance to pay only for essential !

In a compactable bottle 100% recyclable, find a concentrated fabric softener formula for 75 washes for ever more uses at low price.

Thanks to its new formula, enjoy eight weeks of freshness on your clothes! Your laundry is then enveloped in a pleasing fragrance that lasts long with an intense sweetness for a feeling of well-being in everyday life.

### BREATH OF FRESH AIR

Take a breath of fresh air thanks to the exceptional fresh fragrance Bamboo and Lotus Flower\*....

### SIESTA UNDER ORANGE TREES

Rediscover the pleasure of a sunny nap under orange trees with the fruity notes of citrus and the lightness of the Orange Flower\*...

### STROLL IN PROVENCE

The fragrance of a sunny walk in Provence stay with you for every wash, with the summer perfume of Lavender and lightness of Linden Flowers\*.

\* Synthetic fragrances.

# SOFTENER

Le Chat Milk Softness • Le Chat Ecological

# LESSIVE

MIR Couleurs Fini le Tri • MIR White • MIR Textiles Délicats



## MIR COULEURS FINI LE TRI\*

Pour des couleurs impeccables sans accident de décoloration. Grâce à MIR Couleurs Fini le Tri\*, vous pouvez laver ensemble vos vêtements colorés de tous les jours. Fini les maux de tête au moment du tri des couleurs. MIR Couleurs Fini le Tri\* contient les mêmes agents lavants qu'une lessive traditionnelle et un système anti-transfert de couleurs pour une efficacité de lavage et une performance anti-transfert unique.

\* Fini le tri des couleurs.

## MIR WHITE

Parce que mon linge blanc, comme mes sous-vêtements, voilages, linge de maison, etc. requiert des soins spécifiques afin de conserver sa blancheur d'origine, découvrez la nouvelle lessive MIR White. La nouvelle formule MIR White avec raviveur de blancheur est combinée d'une triple action pour conserver l'éclat de mon linge blanc. Elle permet de laver en profondeur les fibres de mes vêtements pour une propreté éclatante, agir contre le grisaillement et le jaunissement du blanc, raviver la blancheur de mon linge lavage après lavage. MIR White vous permettra de retrouver un blanc éclatant\*!

\* Effets visibles après 10 lavages.

## MIR TEXTILES DÉLICATS

Avec sa formule au doux parfum lait d'amande\*, MIR Textiles Délicats permet : le respect de tous les textiles, même les plus fragiles grâce à sa formule qui crée une mousse protectrice et limite le frottement en machine, un lavage en douceur et une propreté optimale. Idéal pour vos vêtements délicats parce qu'ils vous subliment jour après jour, vos vêtements méritent un soin adapté pour conserver toute leur beauté d'origine.

## MIR SPORT

Neutralise les mauvaises odeurs. Préserve la technicité des fibres. La nouvelle lessive MIR Sport prend soin de vos vêtements en neutralisant les mauvaises odeurs et en préservant la technicité des fibres. La fraîcheur et le respect de vos vêtements assurés. Sa formule innovante agit au cœur des fibres pour neutraliser les odeurs désagréables liées à la pratique d'activités physiques et apporte une fraîcheur de longue durée à vos vêtements. Un effet de fraîcheur est en outre libéré pendant l'activité sportive et la technicité des fibres est préservée (comme la respirabilité, la protection imperméable ...).

Parfum de synthèse.



## MIR SPORT

Neutralizes bad odors. Preserves fiber technology. The new laundry MIR Sport takes care of your clothes by neutralizing odors and preserving fiber technology. Insured freshness and respect for your clothing. Its innovative formula works at the heart of fibers to neutralize unpleasant odors associated with physical activity and provides long lasting freshness to your clothes. A freshness effect is also released during sporting activity and fiber technology is preserved (as breathability, waterproof protection ...).

Synthetic fragrance.

# VAISSELLE

MIR Secrets du monde • MIR Secrets de vinaigre



## MIR VAISSELLE | Liquides vaisselle main

Les Secrets de Mir Vaisselle est une gamme complète de produits et de liquides vaisselle bénéficiant de l'expertise reconnue de MIR. MIR Vaisselle vous offre une combinaison dégraissage et plaisir à l'usage, pour une brillance impeccable avec d'agréables parfums\*.

## SECRETS DU MONDE

Quand un liquide vaisselle parfumé vous fait voyager.

Qui a dit que faire la vaisselle rime forcément avec corvée? Avec MIR Secrets du monde, évadez-vous au Vietnam... le temps de faire la vaisselle!

## SECRETS DE VINAIGRE

Pourquoi le vinaigre est-il si efficace?

Quelle corvée de faire la vaisselle! Heureusement, un ingrédient naturel bien connu de nos grands-mères nous vient en aide : le vinaigre qui a une efficacité connue anticalcaire. Cette formule de liquide vaisselle offre une brillance sans trace à votre vaisselle. Et pour ajouter une touche de plaisir, MIR associe les vertus du vinaigre à de superbes parfums\* de fruits.

\* Parfums de synthèse.

# LAUNDRY

MIR Colors No More Sorting • MIR White • MIR Delicate Fabrics

## MIR COLORS NO MORE SORTING\*

For superb color without fading accident. With MIR Colors No More Sorting\*, you can wash together all your everyday colored clothes. No more headaches at the time of color sorting. MIR Colors No More Sorting\* contains the same cleaning agents than traditional laundry, with a unique anti-dye transfer system for washing efficiency.

\* No more sorting of colors.

## MIR WHITE

Because my white linens, like my underwear, sheers, linens, etc. requires special care to maintain its original whiteness, discover the new laundry MIR White. The new MIR White formula with white brightener is combined with a triple action to preserve the brightness of my whites. It allows thoroughly wash of the fibers with sparkling clean, act against graying and yellowing, revive whites wash after wash. MIR White will allow you to regain radiant whites\*!

\* Visible effects after 10 washes.

## MIR DELICATE FABRICS

Formulated with the soft perfume Almond Milk\*, MIR Delicate Fabrics: respect all textiles, even most delicate, due to its formula that creates a protective foam and limit the machine friction, a gentle washing and optimum cleanliness. Ideal for your delicate clothes because they sublimate you day after day, your clothes deserve a suitable care to maintain all their original beauty.



# DISHES

MIR World Secrets • MIR Vinager Secrets

## MIR VAISSELLE | Hand washing liquids

MIR Secrets dishwashers is a complete line of products and dishwashing liquids benefiting from the proven expertise of MIR. MIR Tableware offers a combination degreasing and fun to use for a clean shine with pleasant scents\*.

## WORLD SECRETS

When a perfumed dishwashing liquid makes you travel.

Who says doing the dishes necessarily rhymes with drudgery? With MIR World Secrets, escape to Vietnam ... while doing the dishes!

## VINEGAR SECRETS

Why is vinegar so effective?

What a chore to do the dishes! Fortunately, a well-known grandmothers natural ingredient comes to our aid: vinegar which has a known efficacy against limestone. This dishwashing liquid formula offers a streak-free shine to your dishes. And to add a touch of fun, MIR combines the virtues of vinegar to fruits fragrances\*.

\* Synthetic fragrances.

